

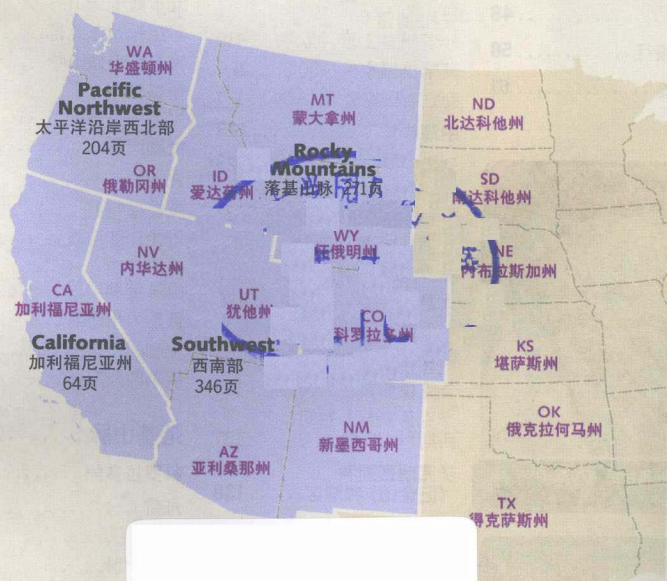


美国西部

**资深
实地
好用
全彩**

专家的
权威推荐
调研及
全新信息
景观公路
自驾推荐
恶魔岛
立体导览

美国西部



本书作者

艾米·C·波福尔 (Amy C Balfour) 桑德拉·鲍 (Sandra Bao)

迈克尔·本纳夫 (Michael Benanav) 格莱格·班切维克 (Greg Benchwick)

萨拉·本森 (Sara Benson) 艾莉森·碧英 (Alison Bing)

塞莱斯特·布拉什 (Celeste Brash) 丽莎·邓福特 (Lisa Dunford)

卡洛琳·麦卡锡 (Carolyn McCarthy) 克里斯托弗·匹茨 (Christopher Pitts)

布兰达·桑百利 (Brendan Sainsbury)

美国西部

中文第一版

书名原文: Western USA (2nd edition, Apr 2014)

© Lonely Planet 2015

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片版权归图片持有者所有, 2015

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目(CIP)数据

美国西部 / 澳大利亚 LonelyPlanet 公司编; 译征等
译. -- 北京: 中国地图出版社, 2015.1

书名原文: Western USA
ISBN 978-7-5031-8584-7

I. ①美… II. ①澳… ②译… III. ①美国—概况
IV. ① K971.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 008478 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm × 128mm
印 张	17
字 数	925 千字
版 次	2015 年 1 月第 1 版
印 次	2015 年 1 月北京第 1 次印刷
定 价	79.00 元
书 号	ISBN 978-7-5031-8584-7/Z·214
审 图 号	GS (2014) 5341 号
图 字	01-2015-0403

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

Lonely Planet

(公司总部) ABN 36 005 607 983
Locked Bag 1, Footscray, Victoria 3011, Australia
电话: +61 3 8379 8000
传真: +61 3 8379 8111
联系: lonelyplanet.com/contact

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

计划你的行程

欢迎来到美国西部	4
美国西部地图	6
美国西部Top25	8
行前参考	20
如果你喜欢	22
每月热门	27
旅行线路	32
66号公路和 景观公路自驾	37
户外	48
带孩子旅行	58
地区速览	61

在路上

加利福尼亚州	64
洛杉矶	69
南加利福尼亚海岸	97
迪士尼乐园和阿纳海姆 ..	97
奥兰治县海岸	100
圣迭戈	102
圣迭戈周边	114
棕榈泉和周边沙漠	114
棕榈泉	114
约书亚树国家公园	117
安扎-博雷戈 沙漠州立公园	119
莫哈维国家保护区	120
死亡谷国家公园	121
中海岸地区	123
圣巴巴拉	123
圣巴巴拉至 圣路易斯-奥比斯波	126
圣路易斯-奥比斯波	127
莫罗湾至赫斯特城堡	129
大瑟尔	130
卡梅尔	132
蒙特雷	132
圣克鲁斯	135
圣克鲁斯至圣弗朗 西斯科(旧金山)	137
圣弗朗西斯科 (旧金山)和湾区	138
圣弗朗西斯科(旧金山) ..	138
马林县	170
伯克利	171
北加利福尼亚	173
葡萄酒乡	173
北部海岸	179
萨克拉门托	184
黄金之乡	186
北部山区	178
内华达山脉	192
约塞米蒂国家公园	192
红杉国家公园和 国王峡谷国家公园	196

内华达山脉东部	199
塔霍湖	201

太平洋沿岸西北部 ..204

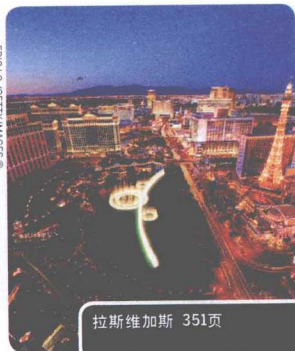
华盛顿州	210
西雅图	210
西雅图周边	226
奥林匹克半岛	227
华盛顿州西北部	230
圣胡安群岛	232
北卡斯卡德山脉	234
华盛顿州东北部	236
南卡斯卡德山脉	237
华盛顿州 中部和东南部	238
俄勒冈州	240
波特兰	240
威拉梅特谷	253
哥伦比亚河峡谷	256
卡斯卡德 山脉俄勒冈段	257
俄勒冈州南部	261
俄勒冈州东部	264
俄勒冈州海岸	266

落基山脉

科罗拉多州	277
丹佛	277
博尔德	286
北部山脉	290
科罗拉多州中部	295
科罗拉多州南部	306
怀俄明州	315
夏延	316
拉勒米	317
兰德	318
科迪	319
黄石国家公园	319
大蒂顿国家公园	325
杰克逊	327



美洲原住民 476页



拉斯维加斯 351页

目录

了解美国西部

蒙大拿州.....330	锡安和犹他州西南部...423	今日美国西部.....458
波兹曼.....330	新墨西哥州.....428	历史.....460
加勒廷和天堂谷.....332	阿尔布开克.....429	美国西部人.....472
阿布萨罗卡- 比尔图斯山脉荒野.....332	1-40号州际公路沿线...434	美洲原住民.....476
比灵斯.....333	圣菲.....435	美国西部美食.....481
海伦娜.....333	圣菲周边.....442	艺术和建筑.....488
米苏拉.....334	陶斯.....444	地貌和野外生物.....496
弗拉特黑德湖.....336	新墨西哥州西北部.....447	
鲍勃马歇尔荒野群落...336	新墨西哥州东北部.....448	
怀特菲什.....337	新墨西哥州西南部.....449	
冰川国家公园.....337	新墨西哥州东南部.....451	

爱达荷州.....339

博伊西.....339
凯洽姆和太阳谷.....341
史丹利.....343
爱达荷州狭长地带.....345

西南部.....346

内华达州.....350

拉斯维加斯.....351
拉斯维加斯周边.....365
内华达州西部.....366
内华达大盆地.....370

亚利桑那州.....372

菲尼克斯.....373
弗拉格斯塔夫.....383
亚利桑那州中部.....385
大峡谷国家公园.....389
大峡谷周边.....396
亚利桑那州东北部.....396
亚利桑那州西部.....399
图森.....400
图森周边.....404
亚利桑那州东南部.....405

犹他州.....406

盐湖城.....407
帕克市和瓦萨奇山脉...413
犹他州东北部.....417
摩崖和犹他州东南部...418

生存指南

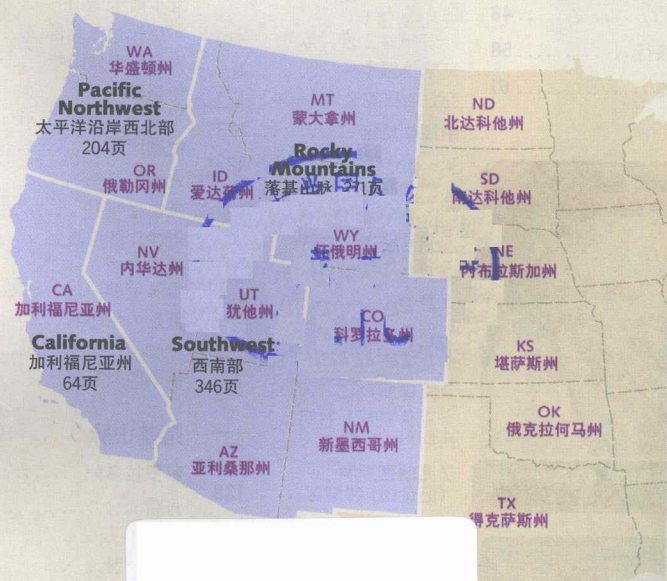
出行指南.....506
交通指南.....519
索引.....531
地图图例.....540

特别呈现

66号公路和 景观公路自驾.....37
户外.....48
阿尔卡特拉斯岛.....140
大峡谷的地质构造...500



美国西部



本书作者

艾米·C·波福尔 (Amy C Balfour) 桑德拉·鲍 (Sandra Bao)

迈克尔·本纳夫 (Michael Benanav) 格莱格·班切维克 (Greg Benchwick)

萨拉·本森 (Sara Benson) 艾莉森·碧英 (Alison Bing)

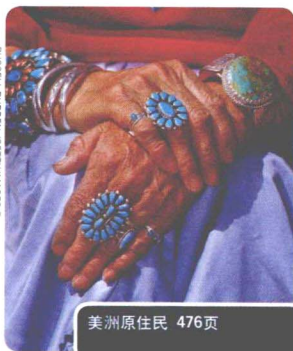
塞莱斯特·布拉什 (Celeste Brash) 丽莎·邓福特 (Lisa Dunford)

卡洛琳·麦卡锡 (Carolyn McCarthy) 克里斯托弗·匹茨 (Christopher Pitts)

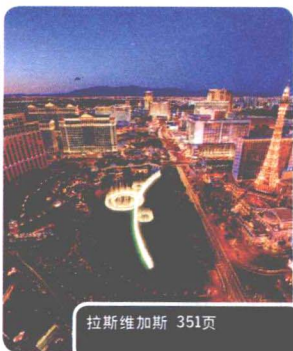
布兰达·桑百利 (Brendan Sainsbury)

计划你的行程

欢迎来美国西部.....	4
美国西部地图.....	6
美国西部Top25.....	8
行前参考.....	20
如果你喜欢.....	22
每月热门.....	27
旅行线路.....	32
66号公路和 景观公路自驾.....	37
户外.....	48
带孩子旅行.....	58
地区速览.....	61



美洲原住民 476页



拉斯维加斯 351页

在路上

加利福尼亚州.....	64
洛杉矶.....	69
南加利福尼亚海岸.....	97
迪士尼乐园和阿纳海姆..	97
奥兰治县海岸.....	100
圣迭戈.....	102
圣迭戈周边.....	114
棕榈泉和周边沙漠.....	114
棕榈泉.....	114
约书亚树国家公园.....	117
安扎-博雷戈 沙漠州立公园.....	119
莫哈维国家保护区.....	120
死亡谷国家公园.....	121
中海岸地区.....	123
圣巴巴拉.....	123
圣巴巴拉至 圣路易斯-奥比斯波.....	126
圣路易斯-奥比斯波.....	127
莫罗湾至赫斯特城堡.....	129
大瑟尔.....	130
卡梅尔.....	132
蒙特雷.....	132
圣克鲁斯.....	135
圣克鲁斯至圣弗朗 西斯科(旧金山).....	137
圣弗朗西斯科 (旧金山)和湾区.....	138
圣弗朗西斯科(旧金山) ..	138
马林县.....	170
伯克利.....	171
北加利福尼亚.....	173
葡萄酒乡.....	173
北部海岸.....	179
萨克拉门托.....	184
黄金之乡.....	186
北部山区.....	178
内华达山脉.....	192
约塞米蒂国家公园.....	192
红杉国家公园和 国王峡谷国家公园.....	196

内华达山脉东部.....	199
塔霍湖.....	201

太平洋沿岸西北部..204

华盛顿州.....	210
西雅图.....	210
西雅图周边.....	226
奥林匹克半岛.....	227
华盛顿州西北部.....	230
圣胡安群岛.....	232
北卡斯卡德山脉.....	234
华盛顿州东北部.....	236
南卡斯卡德山脉.....	237
华盛顿州 中部和东南部.....	238
俄勒冈州.....	240
波特兰.....	240
威拉梅特谷.....	253
哥伦比亚河峡谷.....	256
卡斯卡德 山脉俄勒冈段.....	257
俄勒冈州南部.....	261
俄勒冈州东部.....	264
俄勒冈州海岸.....	266

落基山脉..... 271

科罗拉多州.....	277
丹佛.....	277
博尔德.....	286
北部山脉.....	290
科罗拉多州中部.....	295
科罗拉多州南部.....	306
怀俄明州.....	315
夏延.....	316
拉勒米.....	317
兰德.....	318
科迪.....	319
黄石国家公园.....	319
大蒂顿国家公园.....	325
杰克逊.....	327

目录

了解美国西部

蒙大拿州	330	锡安和犹他州西南部	423	今日美国西部	458
波兹曼	330	新墨西哥州	428	历史	460
加勒廷和天堂谷	332	阿尔布开克	429	美国西部人	472
阿布萨罗卡- 比尔图斯山脉荒野	332	1-40号州际公路沿线	434	美洲原住民	476
比灵斯	333	圣菲	435	美国西部美食	481
海伦娜	333	圣菲周边	442	艺术和建筑	488
米苏拉	334	陶斯	444	地貌和野外生物	496
弗拉特黑德湖	336	新墨西哥州西北部	447		
鲍勃马歇尔荒野群落	336	新墨西哥州东北部	448		
怀特菲什	337	新墨西哥州西南部	449		
冰川国家公园	337	新墨西哥州东南部	451		
爱达荷州	339				
博伊西	339				
凯洽姆和太阳谷	341				
史丹利	343				
爱达荷州狭长地带	345				

西南部

内华达州

拉斯维加斯	351
拉斯维加斯周边	365
内华达州西部	366
内华达大盆地	370

亚利桑那州

菲尼克斯	373
弗拉格斯塔夫	383
亚利桑那州中部	385
大峡谷国家公园	389
大峡谷周边	396
亚利桑那州东北部	396
亚利桑那州西部	399
图森	400
图森周边	404
亚利桑那州东南部	405

犹他州

盐湖城	407
帕克市和瓦萨奇山脉	413
犹他州东北部	417
摩崖和犹他州东南部	418

特别呈现

66号公路和 景观公路自驾	37
户外	48
阿尔卡特拉斯岛	140
大峡谷的地质构造	500



欢迎来 美国西部

奇观奇景、奇闻奇事吸引着冒险者来到西部，在这里，美好的一天意味着一顿本地“鲜食”、一趟葡萄园品酒之旅、一段牛仔传奇，还有一番户外之趣。

户外胜地

西部的风景自是十分震撼，但赋予这些风景以灵魂的，却是冒险运动发出的那些激昂的声音。美国西部的海岸线蜿蜒绵长，南起阳光灿烂的圣迭戈海岸，穿越峭壁耸立的加利福尼亚中部海岸，直至岩石嶙峋、氛围浓郁的俄勒冈州和华盛顿州海滩，吸引了大批冲浪者和沙滩客蜂拥而至。而美国西南部地区红色的岩石、壁立的峡谷和满是仙人掌的沙漠则令徒步者和骑行爱好者欲罢不能，全长277英里的大峡谷更是这里“奇景中的奇景”。至于在落基山脉中滑雪、攀冰或是山地骑行，个中美妙亦是别处难寻。

当地美食和葡萄酒

这里的本地名菜有圣迭戈的墨西哥鱼肉卷饼、图森的索诺兰热狗、落基山脉地区的牛排、新墨西哥州的绿辣酱、太平洋沿岸西北部地区的野生三文鱼等。地方美食就像这里的风景一样缤纷多元。但说到共性，那就是这里的厨师与食客都同样看重本地出产的新鲜食物，这种被称为“鲜食文化”的风潮便是从美国的西部地区兴起的。葡萄酒酿造界也开始奉行这种生态饮食的理念，开始越来越多地在生产中施行有机的、“生物动力学”的种植原则。而说到酿酒，除了老牌的华盛顿州、俄勒冈州、

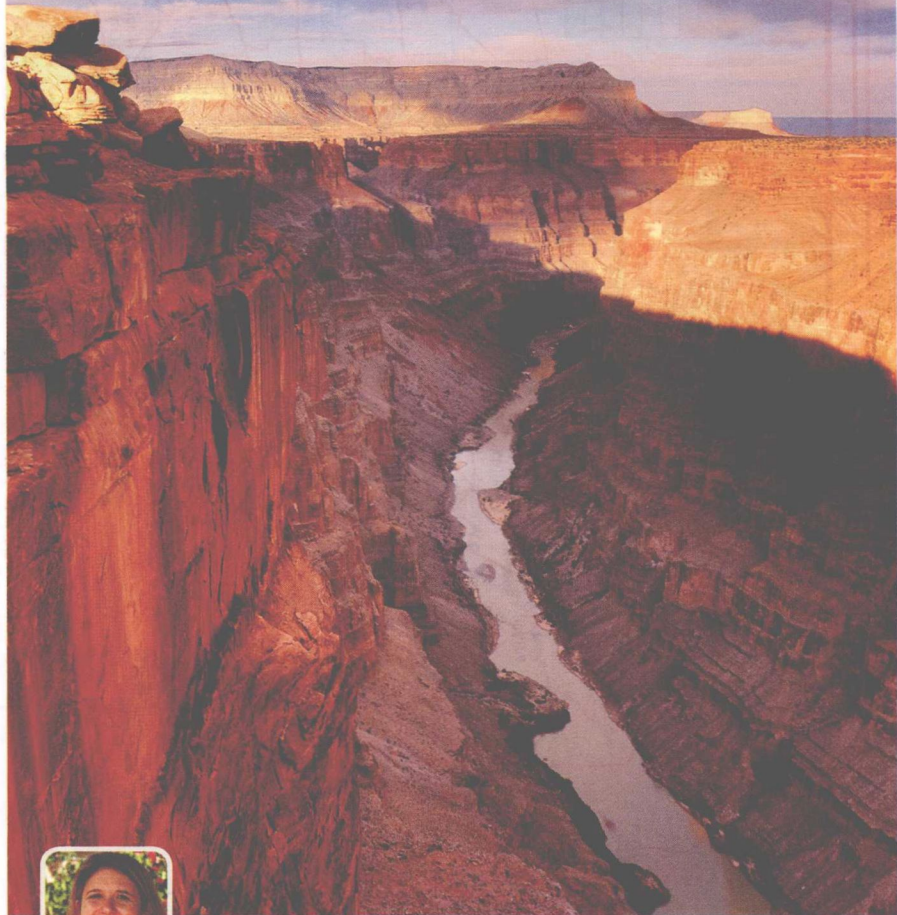
加利福尼亚州中部地区和亚利桑那州，新兴的纳帕谷和索诺玛河谷地区也已闯出了名气。

都市绿洲

美国西部的城市每一个都个性鲜明。拿加利福尼亚州来说，圣迭戈多的是友好随意的亲热劲儿，洛杉矶充斥着好莱坞式的浮华气息，而旧金山则是酷酷的波希米亚风格。北上西雅图，时代风潮和乡土气息兼而有之，喝杯咖啡便能感觉得到。丹佛融合了大都会的时尚和拓荒小镇的粗犷，而当庭梳妆和水疗馆中的“放荡形骸”则让菲尼克斯有了一种奇怪而强烈的“娇小姐”气质。当然，西部还有拉斯维加斯——一个灯红酒绿的游乐场：在这里，你可能会与某位女孩闪婚，随后飞到巴黎度蜜月，再回来把全部家当押在赌桌上——如此跌宕的人生经历也就是一个周末的事儿。

感受历史

在美国西部，你可别急着去博物馆了解历史。你首先应该沿着木梯爬上一处崖居看看，或是在小马快递的驿站遗址旁搜寻一番，或是干脆走进一座18世纪建造的西班牙教堂参加一场集会。游走在这些历史遗迹之间，你可以清晰而强烈地感知到这个地区那段并不太遥远的过去。



我为什么喜爱美国西部

作者 艾米·C·波福尔 (Amy C Balfour)

20世纪90年代，我在弗吉尼亚州参加了律师资格考试，为了给头脑松松弦，也为了乐呵乐呵，我驾车前往西部。在那里，我跳下车，疯子一样地跑向马瑟角，随后生平第一次看到了大峡谷（蹒跚学步时看的那眼可不算）。自从那时起，我就对西部上了瘾。之后的7年我都住在洛杉矶，把这座城市当作大本营，四处探索西部的海滩、沙漠、山地和几个至美的国家公园，当然也找到了一大堆好馆子。西部是个特别的地方，值得慢慢地游览。

更多作者信息，见541页

上图：大峡谷国家公园 (Grand Canyon National Park; 见389页)

美国西部

500 km
300 miles



西雅图

意式浓缩咖啡、精酿啤酒和
太空针塔 (210页)

圣胡安群岛

划着船桨追忆往昔岁月 (232页)

哥伦比亚河峡谷

植被、瀑布和帆船冲浪手 (256页)

冰川国家公园

冰川蚀刻的山谷，还有灰熊 (337页)

黄石国家公园

灰狼和老忠实泉 (319页)

海拔



CANADA 加拿大

REGINA 里贾纳

PACIFIC OCEAN 太平洋

OLYMPIA 奥林匹亚

MISSOULA 米苏拉

WOLF POINT 狼点

GLENDIVE 格伦迪夫

BISMARCK 俾斯麦

PIERRE 皮尔

BOISE 博伊西

IDAHO 爱达荷

WYOMING 怀俄明

UTAH 犹他

NEVADA 内华达

ARIZONA 亚利桑那

NEW MEXICO 新墨西哥

TEXAS 德克萨斯

OKLAHOMA 俄克拉荷马

KANSAS 堪萨斯

MISSOURI 密苏里

ILLINOIS 伊利诺伊

INDIANA 印第安纳

OHIO 俄亥俄

PENNSYLVANIA 宾夕法尼亚

MARYLAND 马里兰州

DELAWARE 特拉华

NEW JERSEY 新泽西

CONNECTICUT 康涅狄格

MASSACHUSETTS 马萨诸塞

VERMONT 佛蒙特

NEW HAMPSHIRE 新罕布什尔

NEW YORK 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

MD 马里兰州

DE 特拉华

NJ 新泽西

CT 康涅狄格

MA 马萨诸塞

VT 佛蒙特

NH 新罕布什尔

NY 纽约

PA 宾夕法尼亚

落基山国家公园
麋鹿和大角羊 (290页)

Nebraska
内布拉斯加州

Kansas
堪萨斯州

拱岩国家公园
徒步到精致拱门 (421页)

圣菲
艺术无所不在 (435页)

纪念碑谷
孤峰峭岭, 金顶内耀 (398页)

墓碑镇
OK 畜栏的每日枪战 (405页)

大峡谷国家公园
地质奇观 (389页)

拉斯维加斯
超大型度假村和为赌而来的人们 (351页)

迪士尼乐园
米老鼠说: “进来!” (97页)

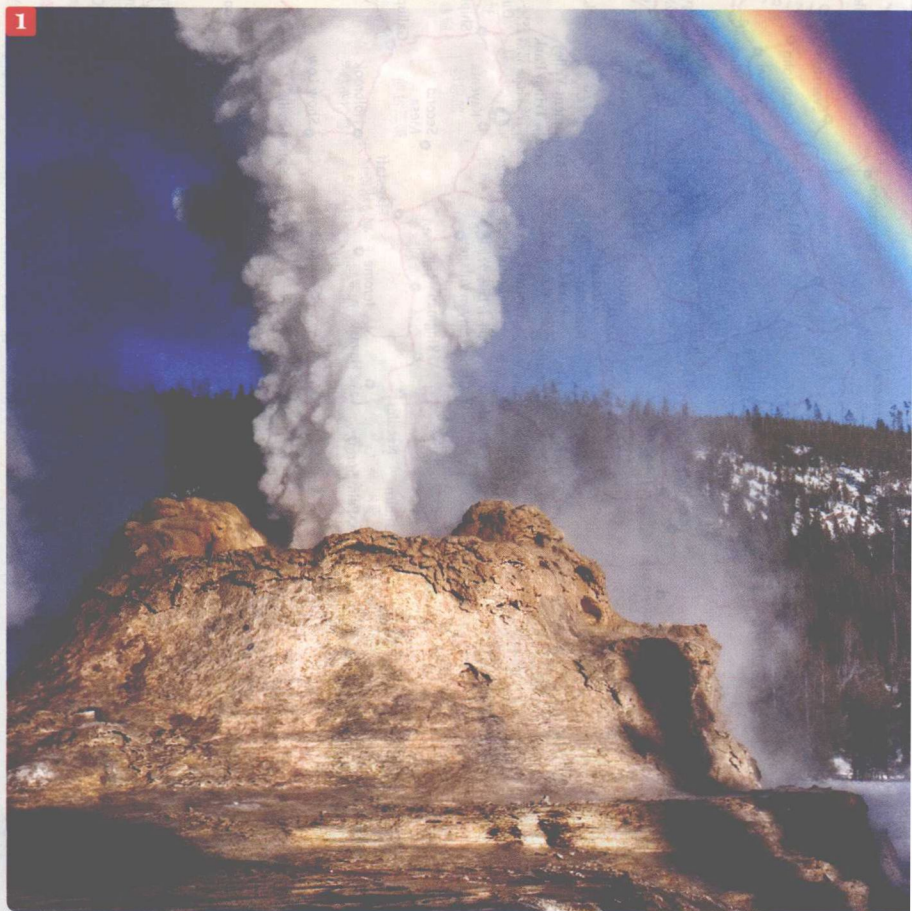
洛杉矶
海滩与好莱坞都不可少 (69页)

圣弗朗西斯科 (旧金山)
阿尔卡特拉斯岛 (恶魔岛), 小饭馆和金門大桥 (138页)



美国西部 Top 25

1



黄石国家公园 (Yellowstone National Park)

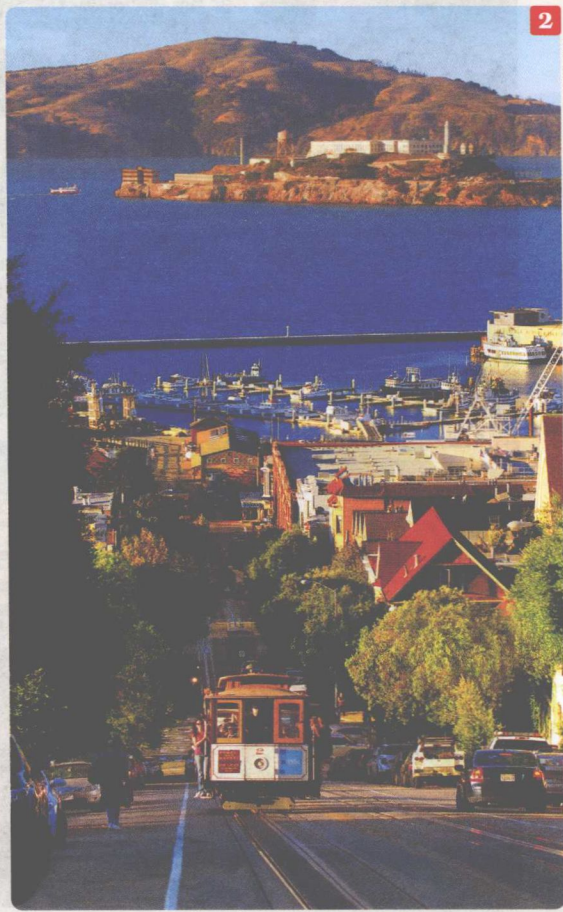
1 是什么让黄石(见319页)成为最具代表性的国家公园?地质奇观自不可少,从间歇喷泉、温泉到地热喷气孔和泥泉,令人眼花缭乱。从沃什伯恩山雄奇的中央峰山巅四望,动人美景尽收眼底。再加上高悬的瀑布、历史悠久的旅馆,还有大群大群的美洲野牛、麋鹿、驼鹿和熊,这已经够迷人的了。哦,别忘了灰狼,当局在1996年将灰狼重新引入公园,如今其种群数量已达到了80只。最后,这个全美第一的公园还拥有独一无二的老忠实喷泉,这眼备受欢迎的间歇喷泉至今仍活跃着,为喜爱它的游客展现着风姿。左下图:黄石国家公园。



DOUGLAS STANLEY / GETTY IMAGES ©

旧金山 (San Francisco)

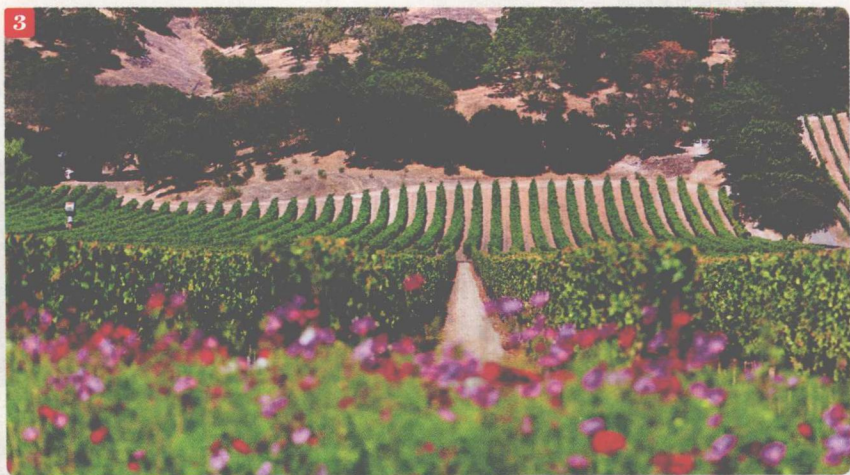
2 深陷茫茫雾海与老式电车哒哒声中的旧金山(见138页)拥有着各式各样的街区,精彩纷呈的独立小店、世界水准的美味餐馆,以及不羁的夜生活,使得这里成为令众人流连忘返的迷人之地。这里的旅游亮点项目包括探访阿尔卡特拉斯岛(恶魔岛)监狱、到金门大桥散步和在渡轮大厦内享用一顿美食。务必要乘一次电车。旧金山到底有多酷?相信我们——从在第一个转角处遇见迷人海滨的那一刻开始,你便欲罢不能了。右下图:鲍威尔街有轨电车及恶魔岛远景。



SABRINA D'ALESSIO / GETTY IMAGES ©

加州酒乡 (California Wine Country)

3 纳帕 (见173页)、索诺马河谷 (见175页) 及俄罗斯河谷 (见177页) 连绵起伏的葡萄园吸引了许多游客自旧金山北上而来。在精致的纳帕品尝一杯世界级的赤霞珠红葡萄酒, 到悠闲的索诺马野餐, 或是带上一瓶醇美细腻的黑品诺到俄罗斯河谷来一次户外探险之旅。别急, 还有呢: 加州共有100多个获得认证的葡萄酒产地, 其中包括圣巴巴拉以东的地区——2004年, 电影《杯酒人生》(Sideways) 让这里的田园风光名扬天下。下图: 纳帕谷葡萄园。



BILLY MUSTACE / GETTY IMAGES ©

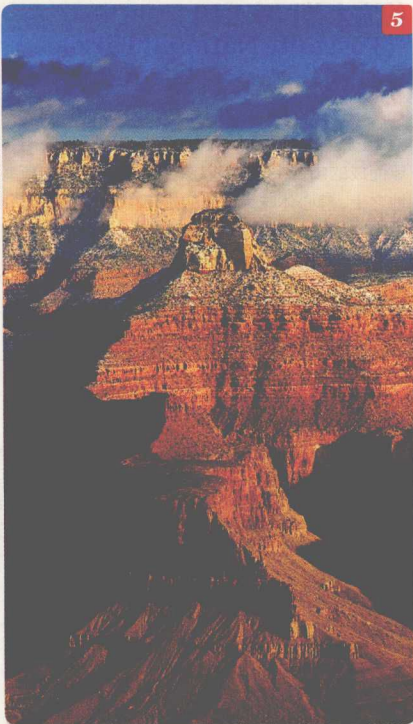
拉斯维加斯 (Las Vegas)

4 正当你以为已经了解了西部地区, 雄伟庄严之美和荡涤灵魂的奇妙力量——拉斯维加斯 (见351页) 来了。它就像一个总是惹麻烦的歌舞女郎, 摇曳生姿。霓虹闪耀之下是一片令人眼花缭乱的景象, 起舞的喷泉、喷发的火山, 甚至还有埃菲尔铁塔。不过, 最致命的诱惑是赌场: 如同一个个隐匿的沼泽深潭, 其新鲜的空气和鲜艳的颜色都只为一个目的, 那就是赢走你的钱。如果抗拒得了诱惑, 那就转道去高级餐馆、太阳马戏团和新开不久的暴乱博物馆吧。



ENCLOSURE / GETTY IMAGES ©

5



RICHARD CUMMINS / GETTY IMAGES ©

6



CHRISTINA LEASE / GETTY IMAGES ©

7



大峡谷国家公园 (Grand Canyon National Park)

5 险峻无垠，这就是大峡谷（见389页）留给人的第一印象。这条已存在了20亿年的大裂谷将如画的风景生生撕开，以一种掌控一切的气势展示着地球的地质秘密。不过，真正吸引游客并让人再三前来的却是大自然的鬼斧神工：阳光斑驳的山脊、蓊郁绿洲中深红色的孤峰，还有如绸带般蜿蜒流淌的河流。正如西奥多·罗斯福所说，这样的自然奇观是“全球其他景点无可比拟的”。又或者，就像如今我们会发出的赞叹：“哇！”

美国西部老镇 (Old West Towns)

6 如果以绰号的分量来判断西部老镇，那么亚利桑那州的杰罗姆（见388页）和墓碑镇（见405页）就是西部最迷人的前矿镇了，前者以“美国最邪恶城镇”而闻名，后者则被称为“强悍不败之镇”。在新墨西哥州，享有“全球最富裕之地”美誉的银城（见450页）虽没那么生机勃勃，但与其他矿镇拥有同样的东西：一段艰辛混乱的历史、一个位于美丽公路之端的偏僻位置，以及固执地试图在民宿、酒馆和博物馆里重现老西部风貌的古怪居民。右上图：杰罗姆镇。

洛杉矶 (Los Angeles)

7 梦想家、野心家和骗子源源不断地涌入这个阳光明媚、充满活力的海岸城市（见69页）。你可以参加一趟摄影棚之旅，学点儿拍摄电影的小窍门；到沃尔特·迪士尼音乐厅欣赏令人欣喜若狂的交响盛宴；徜徉于山顶的盖蒂艺术中心的花园与画廊。想要观星？刚装修过的格里菲斯天文台正好适合欣赏浩瀚星空，要不就到The Grove购物中心寻找陆地上的时尚“明星”。准备好迎接压轴节目了吗？到海滩待上一个小时，绝对可享受到洛杉矶的阳光之吻。上图：好莱坞星光大道（见77页）。

迪士尼乐园、迪士尼加州冒险乐园和奥兰治县 (Disneyland, California Adventure & Orange County)

8 迪士尼乐园里(见97页),卡通人物正在大跳华尔兹,黑暗中飞驰的太空山过山车令人战栗,烟火在睡美人的城堡上空盛放。隔壁的迪士尼加州冒险乐园(见98页)浓缩了州内最棒的一切:改建的好莱坞露天片场、海边栈道和品尝加州葡萄酒的完美庭院。与此同时,奥兰治县海岸则以高档商场、鸟类自然保护区和绝美的海滩吸引着游人前来。下图:拉古纳海滩(见101页)。

约塞米蒂国家公园 (Yosemite National Park)

9 欢迎来到被自然保护主义者约翰·缪尔(John Muir)称为“极乐园地”和“伟大殿堂”的公园(见192页)。在由冰川和地震雕琢而成的山谷中,你可以漫步在遍地野花的草地之上,静心体味大自然的雄伟:“砍崖转石万壑雷”的瀑布、巨大的花岗岩穹丘、由世上最大树木巨杉组成的古老树林。若要欣赏最圣洁的美景,就得在月圆之夜攀上冰川点(见193页),或是在夏日里驾车循着令人目不暇接的Tioga Road前往山区腹地。右图:约塞米蒂瀑布。



M. SOBRERA / ALAMY ©